

کمیسیون آب پاسائیک ولی

گزارش کیفیت آب آشامیدنی سال 2024

بر اساس داده‌های سال تقویمی 2023

مصرف‌کنندگان محترم کمیسیون آب پاسائیک ولی،

امیدوارم حالتان خوب باشد. اکنون به تأمل در سال گذشته مشغول هستیم، مایه خرسندی است که گزارش سالانه اعتماد مصرف‌کنندگان (CCR) سال 2024 شامل گزارش کیفیت آب آشامیدنی سال 2023 را در اختیاران بگذارم. این گزارش، گواهی است بر تعهد مداوم ما نسبت به ارائه آب آشامیدنی سالم و قابل اطمینان، به‌عنوان متولیان عمومی سلامت و ایمنی، رفاه و رشد اقتصادی جامعه برای نسل‌های کنونی و آینده.

در سال 2023، کمیسیون آب پاسائیک ولی (PVWC) به رعایت تمامی استانداردهای تعیین شده توسط سازمان حفاظت از محیط زیست نیوجرسی (NJDEP) و سازمان حفاظت از محیط زیست ایالات متحده (EPA) و فراتر رفتن از این استانداردها ادامه داد. اعضای متعهد تیم ما به شکلی خستگی‌ناپذیر فعالیت می‌کنند تا اطمینان حاصل گردد که آب شما با نهایت دقت و توجه به جزئیات تصفیه گردیده و تحویل داده شود.

PVWC به جمع‌آوری نمونه‌های آب از حدود +100 محل مجزا در هفته ادامه می‌دهد، و نمونه‌های متعددی از برخی از محل‌ها جمع‌آوری می‌گردد. نمونه‌ها به صورت ماهیانه، سالیانه یا فصلی بسته به زمان سال جمع‌آوری می‌شوند. به‌طور کلی PVWC در ماه بیش از 1,000 نمونه را پردازش می‌کند. در طول این فرآیند، PVWC بر آب آشامیدنی شما از نظر وجود بیش از 200 آلاینده مشمول مقررات و فاقد شمول مقررات نظارت می‌کند تا اطمینان حاصل کند که سیستم ما آب آشامیدنی باکیفیتی را ارائه می‌دهد که مطابق با استانداردهای ایالتی و فدرال بوده یا از این استانداردها فراتر باشد.

در اینجا چند نکته کلیدی درخصوص گزارش CCR آمده است:

- آلاینده‌های میکروبیولوژیکی - هیچ‌گونه باکتری *E. coli* در 2631 نمونه شناسایی نشد.
- روی و مس: مشمول مقررات درخصوص آب شیر مصرف‌کننده (220 خانه)، مشخص شد که 5 خانه مقدار سرب بالایی دارند.
- محصول جانبی ضد عفونی (DBP): محصولات جانبی ضد عفونی زمانی تشکیل می‌شوند که ضد عفونی‌کننده‌هایی مانند کلر با مواد آلی طبیعی موجود در آب، مثلاً در آب آشامیدنی کلردار و استخرهای شنای تصفیه شده با کلر، برهمکنش داشته باشند. رایج ترین نوع محصولات جانبی ضد عفونی تری‌هالومتان‌ها (THM) هستند.
- TTHM: نتایج آزمایش نشان می‌دهد که میانگین سالانه کمتر از آستانه تعیین شده 80 قسمت در میلیارد (ppb) جهت حداکثر سطح آلاینده است.
- مواد ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده: حفظ مواد ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده در سیستم توزیع آب به منظور اطمینان از در اختیار داشتن آب آشامیدنی سالم و تمیز حیاتی دارد.
- کلر به‌عنوان یک ماده ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده به منظور غیرفعال کردن باکتری‌ها و بعضی از ویروس‌ها عمل می‌کند که باعث بیماری اسهال می‌شوند. بالاترین میانگین سالانه جاری کمتر از آستانه تعیین شده 4 قسمت در میلیون (ppm) است.
- پایش پاتوژن آب منبع:
- کریپتوسپوریدیوم نوعی پاتوژن میکروبی است که به‌طور معمول در آبهای سطحی در سرتاسر ایالات متحده یافت می‌شود و عمدتاً در سیستم آبرسانی ما تشخیص داده نمی‌شود.
- جدول آلاینده‌های شناسایی شده هیچ‌گونه تخطی صورت نگرفته است و تمام نتایج به‌دست آمده کمتر از حداکثر سطح آلاینده است.
- جدول پارامترهای ثانویه شناسایی شده آلاینده‌های ثانویه ممکن است تهدیدکننده سلامت انسان نباشند، اما می‌توانند ویژگی‌های زیبایی‌شناختی آب را تحت تأثیر قرار دهند و شامل طعم و بوی نامطلوب؛ اثر زیبایی شامل تغییر رنگ پوست یا دندان است.

PVWC به ارائه اطلاعات به‌موقع و مرتبط درخصوص کیفیت آب شما و هرگونه نگرانی بالقوه ادامه خواهد داد.

اگر در مورد این گزارش، کیفیت آب، فشار آب، قبض، پروژه‌های ساختمانی سوالی داشته یا سوالات دیگری دارید، لطفاً با بخش خدمات مشتریان ما به شماره 973-340-4300 تماس بگیرید. ساعات کاری ما، از جمله پاسخ‌های پرکاربرد، از دوشنبه تا جمعه به استثنای تعطیلات ایالتی از ساعت 7:30 صبح تا 6:00 بعدازظهر است. خطوط تلفن ما به مدت نیم ساعت بیشتر تا ساعت 6:30 بعدازظهر فعال است. همچنین می‌توانید از طریق ایمیل به آدرس customerservice@pvwc.com یا با تماس بگیرید. شما می‌توانید اطلاعات بیشتر درباره PVWC، از جمله اخبار و هشدارهای مهم را در آدرس pvwc.com مشاهده کنید.

خدمات اضطراری در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته از طریق تماس با شماره 973-340-4300 ارائه می‌شود.

از اعتماد و حمایت مداوم شما سپاسگزاریم. ما افتخار می‌کنیم که به شما خدمات ارائه نماییم و متعهد هستیم که آب آشامیدنی سالم، قابل اتکا و با طعم عالی را در اختیاران قرار دهیم.

James Mueller
جیمز مولر
مدیر اجرایی

کمیسیون آب پاسائیک ولی، جایزه طلایی انجمن سازمان‌های آب شهری 2023 ره به دلیل عملکرد استثنایی خود دریافت کرده است و به بیش از 800,000 مصرف‌کننده در شهرستان‌های برگن، اسکس، هادسون، موریس و پاسائیک خدمات ارائه می‌دهد. لطفاً ما را در شبکه ایکس (@PVWC)، اینستاگرام (@passaic-valley-water) و/یا فیس‌بوک (@thePVWC) دنبال کنید. لطفاً با مراجعه به آدرس pvwc.com در سیستم اطلاع‌رسانی رایگان ما ثبت‌نام کنید.

این گزارش، کیفیت آب جهت منطقه خدماتی اصلی PVWC را پوشش می‌دهد.

اگر خانه یا کسب‌وکار شما در کلیفتون، پترسون، پاسانیک، پروسپکت پارک، یا وولدند پارک واقع شده است، در منطقه خدماتی اصلی PVWC حضور دارید.

PVWC تأمین‌کننده عمومی آب آشامیدنی بوده که متعلق به شهرهای پترسون، کلیفتون و پاسانیک است. PVWC همچنین مالکیت و بهره‌برداری از تصفیه‌خانه آب (WTP) آلن سی. لوین لیتلز فالز را برعهده دارد.

درخصوص اکثر مشتریان ما در این منطقه، آب آشامیدنی از تصفیه‌خانه آب لیتلز فالز با آب آشامیدنی خریداری شده از تصفیه‌خانه آب و اناکه متعلق به کمیسیون تأمین آب ناحیه شمال جرسی ترکیب می‌شود. گاهی اوقات کمبود آب از طریق ارتباطات متقابل اضطراری با سایر تأمین‌کنندگان آب برطرف می‌شود. بنابراین، کیفیت آب تحویلی به شیر آب خانه شما عبارت است از مجموعه‌های ترکیبی ارائه شده توسط تصفیه‌خانه آب لیتلز فالز PVWC، تصفیه‌خانه آب و اناکه NJDWSC، و تصفیه‌خانه آب پکوانوک نیوآرک و تصفیه‌خانه آب جرسی سیتی.

منبع ما

PVWC آب را از رودخانه پاسانیک در توتووا، نیوجرسی برداشت کرده و آن را در تصفیه‌خانه آب لیتلز فالز تصفیه می‌کند. در صورت بروز مشکلات کیفیت آب در رودخانه پاسانیک، PVWC همچنین می‌تواند آب را از رودخانه پومپتون یا مخزن پوینت ویو برداشت نماید. یک ایستگاه پایش کیفیت آب توسط سازمان زمین‌شناسی ایالات متحده بر روی رودخانه پاسانیک مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد که در فاصله کوتاهی در بالادست آبیگر تصفیه‌خانه آب لیتلز فالز و درست در پایین‌دست تلاقی رودخانه پاسانیک با رودخانه پومپتون قرار دارد. این ایستگاه پایش داده‌های مداومی را درخصوص پارامترهای مهم کیفیت آب فراهم کرده و درخصوص تغییرات نامطلوب در کیفیت آب هشدار زودهنگامی را ارائه می‌دهد. PVWC همچنین برنامه پایش آبهای سطحی را در مکان‌های مختلف جریان و رودخانه در سرتاسر حوزه آبخیز رودخانه پاسانیک اجرا می‌کند.



ارزیابی آب منبع

NJDEP گزارش‌ها و خلاصه‌های ارزیابی آب منبع را برای تمام سیستم‌های آبرسانی عمومی تهیه کرده است. ارزیابی آب منبع جهت سیستم PVWC (PWS ID 1605002) را می‌توان به صورت آنلاین و از طریق دسترسی به وبسایت ارزیابی آب منبع NJDEP به آدرس <http://www.nj.gov/dep/watersupply/swap/index.html> یا از طریق تماس با دفتر آب آشامیدنی سالم NJDEP به شماره 609-292-5550 یا ایمیل زیر دریافت کرد: watersupply@dep.nj.gov

اگر سیستمی درخصوص یک رده آلودگی بسیار محتمل ارزیابی شود، به این معنی نیست که مشتری آب آلوده مصرف می‌کند، یا خواهد کرد. این رتبه‌بندی نشان‌دهنده پتانسیل آلودگی منبع آب است، نه وجود آلودگی. سیستم‌های آبرسانی عمومی ملزم هستند بر آلاینده‌های مشمول مقررات نظارت کنند و در صورت شناسایی هر یک از آلاینده‌های مذکور که دارای دفعات و با غلظت‌هایی بالاتر از حد مجاز باشد ملزم به نصب دستگاه تصفیه هستند. ارزیابی‌های آب منبع انجام شده بر روی آبیگر هر سیستم فهرست رتبه‌بندی‌های احتمال زیر را برای انواع آلاینده‌هایی ارائه می‌دهد که امکان دارد در آبهای منبع وجود داشته باشند:

ارزیابی آب منبع								
منابع	پاتوژن‌ها	مواد مغذی	آفت‌کش‌ها	ترکیبات آلی فرار	آلاینده‌های غیرآلی	رادیونوکلئیدها	رادون	پیش‌سازهای محصول جانبی ضد عفونی
آب سطحی PVWC (4 آبیگر)	(4) زیاد	(4) زیاد	(1) متوسط (3) کم	(4) متوسط	(4) زیاد	(4) کم	(4) کم	(4) زیاد
NJDWSC (5 آبیگر)	(5) زیاد	(5) زیاد	(2) متوسط (3) کم	(5) متوسط	(5) زیاد	(5) کم	(5) کم	(5) زیاد
نیوآرک (1 آبیگر)	زیاد	کم	کم	کم	زیاد	کم	کم	زیاد
جرسی سیتی (1 آبیگر)	زیاد	کم	کم	کم	زیاد	کم	کم	زیاد

پاتوژن‌ها: ارگانیزم‌های بیماری‌زا مانند باکتری‌ها، پروتوزوا و ویروس‌ها که ممکن است از تصفیه‌خانه‌های فاضلاب، سیستم‌های سپتیک، دامداری و کشاورزی و حیات وحش ناشی شوند. منابع رایج، فضولات مدفوع حیوانات و انسان است. ممکن است این آلاینده‌ها در منبع آب وجود داشته باشند.

مواد مغذی: ترکیبات، مواد معدنی و عناصری که به رشد کمک می‌کنند، که می‌توانند طبیعی یا ساخته دست بشر باشند. به‌عنوان مثال می‌توان از نیترژن و فسفر نام برد.

آفت‌کش‌ها: مواد شیمیایی مصنوعی که برای کنترل آفات، علف‌های هرز و قارچ‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند. منابع رایج شامل مراکز تولید آفت‌کش‌ها و محل استفاده از آنها در محیط‌های کشاورزی، صنعتی، تجاری و مسکونی است. به‌عنوان مثال می‌توان به علف‌کش‌هایی مانند آترازین و حشرکش‌هایی مانند کلردان اشاره کرد.

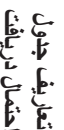
ترکیبات آلی فرار: ترکیبات حاوی کربن، از جمله مواد شیمیایی آلی سنتزی و فرار، که محصولات یا محصولات فرعی فرآیندهای صنعتی یا تولید نفت هستند. معمولاً از آنها به‌عنوان حلال، چربی‌زدا و اجزای بنزین استفاده می‌شوند. این ترکیبات ممکن است در نتیجه آزاد شدن از پمپ بنزین‌ها، مخازن ذخیره‌سازی سوخت، تأسیسات صنعتی، رواناب باران و سایر منابع در آب منبع وجود داشته باشند. به‌عنوان مثال می‌توان به بنزن، متیل بوتیل اتر سوم (MTBE) و وینیل کلراید اشاره کرد.

آلاینده‌های غیرآلی: آلاینده‌هایی مانند نمک‌ها و فلزات که می‌توانند به‌طور طبیعی وجود داشته یا در اثر رواناب‌های شهری، تخلیه فاضلاب‌های صنعتی یا خانگی، تولید نفت و گاز، استخراج معادن یا کشاورزی ایجاد شوند. ممکن است این آلاینده‌ها در منبع آب وجود داشته باشند.

رادیونوکلئیدها: مواد رادیواکتیو که هم به صورت طبیعی و هم ساخت دست بشر هستند؛ ممکن است به‌طور طبیعی یا در نتیجه فعالیت‌های تولید نفت و گاز و معدن در آب منبع وجود داشته باشند. به‌عنوان مثال می‌توان به رادیوم، رادون و اورانیوم اشاره کرد.

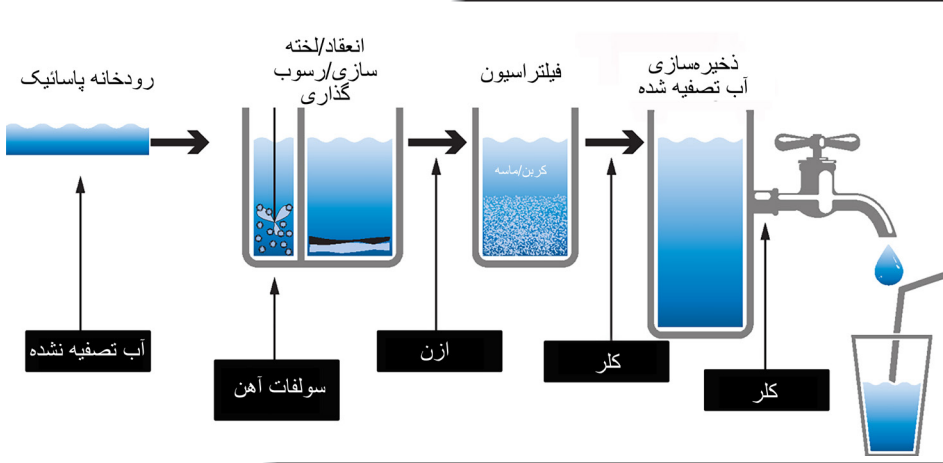
رادون: گاز بی‌رنگ، بی‌بو و سرطان‌زایی که به‌طور طبیعی در محیط وجود دارد.

پیش‌سازهای محصول جانبی ضد عفونی: یکی از منابع رایج آن، مواد آلی طبیعی در آب‌های سطحی است. محصولات جانبی ضد عفونی زمانی تشکیل می‌شوند که ضد عفونی‌کننده‌ها (معمولاً کلر) که برای کشتن پاتوژن‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند با مواد آلی محلول (پیش‌سازهای DBP) موجود در آبهای سطحی واکنش نشان دهند.



تصفیه آب

تصفیه‌خانه آب لیتل فالز یک سیستم تصفیه چندمرحله‌ای دارای تکنولوژی پیشرفته است که به منظور ضدعفونی کردن به میزان زیاد (جهت حذف میکروارگانیسم‌های بیماری زا که می‌توانند باعث بیماری شوند)، حذف انواع آلاینده‌های شیمیایی بالقوه، و تصفیه به دلیل مسائل زیبایی‌شناختی مانند طعم، بو و رنگ طراحی شده و مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد. این سیستم تصفیه از چهار روش اصلی برای مقابله با این آلاینده‌ها استفاده می‌کند که عبارتند از دو سیستم حذف ذرات (انعقاد/لخته‌سازی/رسوب‌گذاری) با ماسه و فیلتراسیون با کربن فعال دانه‌ای و ماسه) و دو سیستم ضدعفونی شیمیایی (ضدعفونی کردن اولیه با ازن، و ضدعفونی کردن باقیمانده با کلر).



این سیستم تصفیه برای مقابله با آلاینده‌های مختلف کیفیت آب که ممکن است در حوزه آبخیز بسیار توسعه یافته مانند حوضه رودخانه پاسائیک وجود داشته باشد، طراحی شده و مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد. فلورید به آب اضافه نمی‌شود، اما به‌طور طبیعی و در سطوح کم در آب وجود دارد.

تصفیه‌خانه آب واناکه NJDWSC آب خود را از مخزن واناکه در واناکه، نیوجرسی دریافت می‌کند. این تصفیه‌خانه آب از روش تصفیه متداول شامل انعقاد/لخته‌سازی/رسوب، فیلتراسیون ثقلی با عبور از ماسه و آنتراسیت و ضدعفونی کلر استفاده می‌کند.

مخازن روباز ذخیره‌سازی آب آشامیدنی

PVWC از سه مخزن روباز آب آشامیدنی در پارک وودلند و پترسون به منظور تأمین ظرفیت ذخیره سازی بهره‌برداری می‌کند (مخزن گریت ناچ، مخزن نیو استریت، و مخزن استلی لوین). آب تصفیه شده از تصفیه‌خانه آب لیتل فالز به این مخازن پمپ می‌شود و سپس آب برای توزیع به مشتریان PVWC برداشت می‌گردد. متأسفانه از آنجا که این مخازن روباز هستند، در معرض آلودگی باکتریولوژیکی و شیمیایی ناشی از حیات وحش و سایر عوامل طبیعی و مصنوعی قرار دارند. در نتیجه ممکن است کیفیت بالای این آب تصفیه شده در تصفیه‌خانه آب لیتل فالز به خطر بیفتد. هرچند آب برداشت شده از مخازن در محل کلر زنی می‌شود تا ضدعفونی مجدد صورت بگیرد، کلر در برابر میکروارگانیسم‌های بیماری‌زا مانند ژیاوریا و کریپتوسپوریوم چندان مؤثر نیست.

قانون فدرال الزام دارد که تمام مخازن آب آشامیدنی روباز در ایالات متحده باید سرپوشیده شوند یا به منظور اطمینان از ضدعفونی کردن کافی، تصفیه فراتر از کلر زنی انجام گردد. PVWC حکم موافقت اداری (ACO) را از NJDEP به منظور سرپوشیده کردن این مخازن مطابق با مقررات فدرال و ایالتی دریافت کرده است. این طرح‌ها در صورت اجرا به حفظ کیفیت بالای آب تأمین شده توسط تصفیه‌خانه آب لیتل فالز و محافظت صحیح از سلامت عمومی کمک می‌کند.

حکم موافقت اداری (ACO) مطابق با الزامات - مخازن آب نهایی روباز

اثرات بهداشتی	اقدامات صورت گرفته	طول	شرح
آبی که به صورت ناکافی محافظت یا تصفیه شده باشد ممکن است حاوی ارگانیسم‌های بیماری‌زا باشد. این ارگانیسم‌ها می‌توانند باعث علائمی مانند اسهال شوند.	سیستم‌های آبی دارای مخازن آب نهایی روباز موظفند این مخازن را حذف کرده یا سرپوشیده کنند، خروجی این مخازن را تصفیه کنند یا برنامه مصوب ایالت برای حذف یا سرپوشیده کردن این مخازن را انجام تصفیه را تا 1 آوریل 2009 رعایت نمایند. ما حکم موافقت اداری را به همراه NJDEP اجرا کرده‌ایم که براساس آن PVWC موظف بود طرح و زمان‌بندی اجرایی را برای حذف، سرپوشیده کردن یا تصفیه مخازن بدون پوشش ما تهیه کند. یک طرح شامل سه فاز برای رسیدگی به مشکل مخازن تهیه شد و در دست اجرا است. در حال حاضر آگهی مناقصه ساخت فاز اول که شامل مخازن ذخیره‌سازی جدید در مخزن لوین است و هزینه آن 30 میلیون دلار برآورد می‌شود منتشر شده و موعد آن 21 می 2024 بود. ساخت فاز دوم که مربوط به مخزن نیو استریت است، مدت زمانی بعد از تکمیل مخازن ذخیره‌سازی لوین انجام خواهد شد. به همین ترتیب، ساخت فاز سوم و نهایی که به مخزن گریت ناچ مربوط می‌شود، مدت زمانی بعد از تکمیل مخازن ذخیره‌سازی نیو استریت آغاز خواهد شد. در حال حاضر PVWC با شهر نیوآرک طبق ترتیبات سرمایه‌گذاری مشترک برای ارزیابی امکان‌سنجی پروژه ذخیره‌سازی آب سیستم توزیع مشترک همکاری می‌کند.	وضعیت ACO توسط ایالت تعیین تکلیف شد.	سه مخزن آب نهایی PVWC روباز هستند. خروجی ضدعفونی می‌شود، اما فیلتر نمی‌گردد. انجام مطالعه امکان‌سنجی به منظور شناسایی بهترین راه حل عملی جهت رفع مشکل مخازن آب نهایی روباز انجام شد و مورد تأیید NJDEP قرار گرفت. طرح‌های نهایی برای رسیدگی به مشکل این سه مخزن در یک حکم موافقت اداری (ACO) گنجانده شده است.

PVWC از دهه 1980 سرب را از سیستم آب حذف می‌کند و این شرکت در جولای 2022 قرارداد جامع ساخت‌وساز را برای حذف 6,500 لوله سربی متعلق به مشتریان واقع در پترسون، کلیفتون، پاسائیک و پروسپکت پارک به اجرا درآورد. برنامه تعویض لوله‌ها برای مشتریانی که در خانه‌هایی در این شهرها زندگی می‌کنند که خطوط لوله آنها از سرب ساخته شده، رایگان است. هزینه ساخت‌وساز 36 میلیون دلاری از طریق وام کم‌بهره بانک آب نیوجرسی پوشش داده می‌شود که شامل 77% بخشودگی اصل سرمایه (27 میلیون دلار) بوده که نیازی به بازپرداخت آن نیست. تا به امروز بیش از 50% از خطوط لوله تحت مالکیت مشتریان در این مناطق تعویض شده است و انتظار می‌رود بخش‌های باقی‌مانده طبق زمان‌بندی در سال 2025 تکمیل شود.

درباره این گزارش

سازمان حفاظت از محیط زیست (EPA) به منظور اطمینان از ایمن بودن آب لوله‌کشی برای آشامیدن، مقرراتی را اعمال می‌کند که میزان برخی از آلاینده‌های موجود در آب تأمین شده توسط سیستم‌های آبرسانی عمومی را محدود می‌سازد. مقررات سازمان غذا و دارو محدودیت‌هایی را برای آلاینده‌ها در آب بطری شده تعیین می‌کند که باید از سلامت عمومی محافظت نماید. سازمان حفاظت از محیط زیست نیوجرسی (NJDEP) مسئول نظارت بر رعایت این محدودیت‌ها توسط تأمین‌کنندگان آب در ایالت است.

می‌توان منتظماً انتظار داشت که تمام آبهای آشامیدنی، از جمله آب بطری شده حاوی حداقل مقادیر اندکی از برخی از آلاینده‌ها باشند. وجود آلاینده‌ها لزوماً به این معنا نیست که آب خطری برای سلامتی به دنبال دارد. کسب اطلاعات بیشتر در خصوص آلاینده‌ها و اثرات بالقوه آنها بر سلامتی از طریق تماس با خط مستقیم آب آشامیدنی ایمن EPA به شماره 800-426-4791 یا مراجعه به آدرس زیر امکان‌پذیر است: www.epa.gov/safewater.

منابع آب آشامیدنی ام از آب لوله‌کشی و آب بطری شده شامل منابع سطحی مانند رودخانه‌ها، نهرها، دریاچه‌ها، مخازن، و منابع آب زیرزمینی (چاه‌ها) است. وقتی آب در داخل زمین یا روی سطح زمین حرکت می‌کند، مواد معدنی طبیعی و گاهی اوقات مواد رادیواکتیو را در خود حل می‌کند. آب همچنین می‌تواند مواد حاصل از حضور انسان یا حیوان را جذب کند. آلاینده‌هایی که ممکن است در آب منبع وجود داشته باشند عبارتند از:

میکروبی - مانند ویروس‌ها و باکتری‌ها که ممکن است منشأ آنها تصفیه‌خانه‌های فاضلاب، سیستم‌های سپتیک، دامداری و کشاورزی، مدفوع حیوانات خانگی و حیات وحش باشد.

غیرآلی - نمک‌ها و فلزات که می‌توانند به‌طور طبیعی وجود داشته یا در اثر رواناب‌های شهری، تخلیه فاضلاب‌های صنعتی یا خانگی، تولید نفت و گاز، استخراج معادن یا کشاورزی ایجاد شوند
آفت‌کش‌ها و علف‌کش‌ها - از منابع مختلفی مانند کشاورزی، رواناب‌های باران و مصارف مسکونی.

مواد شیمیایی آلی - هم مصنوعی و هم فرار، که محصولات فرعی فرایندهای صنعتی و تولید نفت هستند، و همچنین می‌توانند از پمپ بنزین‌ها، رواناب‌های شهری و سیستم‌های سپتیک نشئت بگیرند
رادیواکتیو - می‌تواند به‌طور طبیعی وجود داشته یا ناشی از فعالیت‌های تولید نفت و گاز و استخراج معادن باشد.

ملاحظات خاص مربوط به کودکان، زنان باردار، مادران شیرده و دیگران

امکان دارد کودکان برحسب وزن بدن مقدار بیشتری از آلاینده موجود در آب را نسبت به بزرگسالان دریافت کنند، زیرا ممکن است نسبت به بزرگسالان به ازای هر پوند وزن بدن، مقدار بیشتری آب بنوشند. به همین دلیل اثرات باروری یا رشد به منظور تعیین استاندارد آب آشامیدنی استفاده می‌شود چنانچه این تأثیرات در سطوح پایین‌تری نسبت به سایر تأثیرات بهداشتی نگران‌کننده رخ دهند. اگر اطلاعات کافی در خصوص سمیت یک ماده شیمیایی وجود نداشته باشد (به‌عنوان مثال، فقدان اطلاعات در مورد تأثیرات آن بر باروری یا رشد)، ممکن است یک عامل عدم قطعیت دیگر در محاسبه استاندارد آب آشامیدنی گنجانده شود، در نتیجه استاندارد سختگیرانه‌تر می‌شود تا سایر موارد عدم قطعیت مربوط به این تأثیرات در نظر گرفته شود. در خصوص سرب و نیترات، تأثیرات بر نوزادان و کودکان عبارتند از مقاطع نهایی سلامت که استانداردها بر آنها استوار هستند.

تعاریف

سطح اقدام (AL): غلظت یک آلاینده که در صورت فراتر رفتن از آن، تصفیه یا الزامات دیگری که سیستم آبرسانی باید رعایت کند، اجباری می‌گردد.

هالواسنتیک اسیدها (HAAs): محصولات فرعی فرایند تصفیه که از ترکیب ضدعفونی‌کننده کلر با مواد آلی در آب منبع تشکیل می‌شوند. از آنجا که کلر برای ضدعفونی مهم است، وجود HAA ها اجتناب‌ناپذیر است، اما به‌دقت توسط شرکت‌های آبرسانی مورد نظارت قرار می‌گیرند.

قسمت در میلیون (ppm) یا میلی‌گرم در لیتر (mg/L): اندازه‌گیری غلظت یک ماده در حجم معینی از آب. یک قسمت در میلیون معادل با یک پنی در 10,000 دلار است.

قسمت در میلیارد (ppb) یا میکروگرم در لیتر (ug/L): اندازه‌گیری دقیق‌تر غلظت. یک قسمت در میلیارد معادل با یک پنی در 10,000,000 دلار است.

قسمت در تریلیون (ppt) یا نانوگرم در لیتر (ng/L): اندازه‌گیری دقیق‌تر غلظت. یک قسمت در تریلیون معادل با یک پنی در 100,000,000 دلار است.

پیکوکوری در لیتر (pCi/L): اندازه‌گیری رادیواکتیویته

حداکثر سطح آلودگی (MCL): بالاترین میزان آلودگی که در آب آشامیدنی مجاز باشد. MCLها با استفاده از بهترین تکنولوژی تصفیه موجود، تا حد امکان به MCLGها نزدیک می‌شوند.

حداکثر سطح آلودگی هدف (MCLG): سطح آلاینده در آب آشامیدنی که کمتر از آن مقدار هیچ‌گونه خطر شناخته شده یا مورد انتظاری برای سلامت وجود ندارد. MCLGها حاشیه امنیت را فراهم می‌سازند.

حداکثر سطح ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده (MRDL): بالاترین سطح ماده ضد عفونی‌کننده مجاز در آب آشامیدنی. افزودن ماده ضد عفونی‌کننده برای کنترل آلاینده‌های میکروبی ضروری است.

حداکثر سطح ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده هدف (MRDLG): سطح ضد عفونی‌کننده آب آشامیدنی که کمتر از آن مقدار هیچ‌گونه خطر شناخته شده یا مورد انتظاری برای سلامت وجود ندارد. MRDLGها مزایای استفاده از ضد عفونی‌کننده‌ها برای کنترل آلاینده‌های میکروبی را منعکس نمی‌کنند.

واحدهای کنورت نفلومتر (NTU): اندازه‌گیری ذرات در آب.

حد بالای توصیه شده (RUL): بالاترین سطح یک جزء تشکیل‌دهنده آب آشامیدنی است که به منظور حفظ کیفیت زیبایی توصیه می‌شود.

تری‌هالومتان کل (THMs): محصولات فرعی فرایند تصفیه که از ترکیب ضد عفونی‌کننده کلر با مواد آلی در آب منبع تشکیل می‌شوند. از آنجا که کلر برای ضد عفونی مهم است، وجود THM ها اجتناب‌ناپذیر است، اما به‌دقت توسط شرکت‌های آبرسانی مورد نظارت قرار می‌گیرند.

تکنیک تصفیه (TT): فرآیندی ضروری برای کاهش سطح آلاینده در آب آشامیدنی.

کریپتوسپوریدیوم

کریپتوسپوریدیوم نوعی پاتوژن میکروبی است که در آبهای سطحی در سرتاسر ایالات متحده یافت می‌شود. اگر چه فیلتراسیون کریپتوسپوریدیوم را حذف می‌کند، اما متداول‌ترین روش‌های فیلتراسیون نمی‌توانند تضمین کنند که حذف 100 درصدی آن صورت بگیرد. پایش ما حاکی از وجود این ارگانیسم‌ها در آب منبع ما است. روش‌های آزمایش کتونی نمی‌توانند به ما کمک کنند تا مشخص کنیم آیا این ارگانیسم‌ها زنده هستند یا قادر به ایجاد بیماری هستند یا خیر.

اکثر افراد سالم می‌توانند در عرض چند هفته بر این بیماری غلبه کنند. با این حال، افراد دچار نقص سیستم ایمنی، نوزادان و کودکان خردسال و افراد مسن بیشتر در معرض خطر ابتلا به بیماری‌هایی هستند که جانشان را تهدید می‌کند. ما از افراد دچار نقص سیستم ایمنی می‌خواهیم تا در خصوص اقدامات احتیاطی مناسب برای جلوگیری از عفونت با پزشک خود مشورت کنند. کریپتوسپوریدیوم برای ایجاد بیماری باید بلعیده شود و ممکن است از راه‌هایی بجز آب آشامیدنی نیز سرایت کند.

پایش پاتوژن آب منبع		
منبع معمول	نتایج مربوط به ورودی تصفیه‌خانه PVWC	آلاینده
	ND - 0.19	کریپتوسپوریدیوم (اووسیت/لیتر)
پاتوژن‌های میکروبی که در آبهای سطحی در سرتاسر ایالات متحده یافت می‌شوند.	ND - 0.47	ژیاردیا (کیست/لیتر)

نکته مربوط به افراد دارای نگرانی‌های سلامت ویژه

ممکن است بعضی از افراد نسبت به جمعیت عادی در برابر آلاینده‌های موجود در آب آشامیدنی آسیب‌پذیرتر باشند. افراد دچار نقص ایمنی، مانند افراد مبتلا به سرطان تحت شیمی‌درمانی، افرادی که تحت پیوند عضو قرار گرفته‌اند، افراد مبتلا به HIV/AIDS یا سایر اختلالات سیستم ایمنی، بعضی از افراد مسن، و نوزادان ممکن است شدیداً در معرض خطر عفونت باشند. این افراد باید در مورد آب آشامیدنی از ارائه‌دهندگان مراقبت‌های بهداشتی خود مشاوری بگیرند. دستورالعمل‌های EPA/CDC در خصوص ابزارهای مناسب برای کاهش خطر ابتلا به عفونت ناشی از کریپتوسپوریديوم و سایر آلاینده‌های میکروبی توسط خط تماس آب آشامیدنی ایمن به شماره 1-800-426-4791 در دسترس قرار می‌گیرد.

نتایج کیفیت آب سال 2023 - جدول آلاینده‌های شناسایی شده

تختی	منبع ماده	مخزن MUA JC جرسی سیتی - WTO PWSID: NJ0906001	تصفیخانه آب پکوانوک نیوارک PWSID: NJ0714001	NJDWSC تصفیخانه آب واناکه PWSID: NJ1613001	PVWC تصفیخانه لیتل فالز PWSID: NJ1605002	بالاترین سطح مجاز (MCL)	هدف (MCLG)	آلاینده مشمول مقررات (واحد)
آب آشامیدنی تصفیه شده در تصفیخانه								
بالاترین سطح شناسایی و محدوده (حداقل تا حداکثر)								
خیر	رواناب خاک	0.22 (0.22 - 0.06)	0.5 (0.5 - 0.08)	0.66 (0.03-0.66)	0.121 (0.028-0.121)	تکنیک تصفیه TT = 1	نامرتب	کدورت (NTU)
		کمترین % ماهانه نمونه‌های برآورده‌کننده حدود کدورت				0.3 = TT % نمونه‌ها > 0.3 (حداقل 95%) NTU	نامرتب	
		100.00%		99.96%	100%			
کدورت معیار کدر بودن آب است و به‌عنوان یکی از شاخص‌های کیفیت آب مورد نظارت قرار می‌گیرد. کدورت بالا می‌تواند تأثیر ضدعفونی‌کننده‌ها را محدود سازد.								
% محدوده حذف								
خیر	موجود به‌طور طبیعی در محیط	54 - 44		29-45	81.4 - 46.4	% = TT حذف یا نسبت حذف	نامرتب	کل کربن آلی (%)
		محدوده نسبت حذف 1.42 - 0.97		محدوده نسبت حذف: 1.3 - 0.9	الزامی: 45-25			
خیر	پساب ضایعات حفاری؛ پساب پالایشگاه‌های فلز؛ فرسایش ذخایر طبیعی	0.018	0.006	0.00961 (ND - 0.00961)	0.018 (0.016-0.018)	2	2	باریم (ppm)
	فرسایش ذخایر طبیعی	ND 1	0.1 >	ND 1	0.05-0.06 >	4	4	فلورید (ppm)
خیر	فرسایش ذخایر طبیعی	ND 1	ND 1	ND 1	0.06 (0.06 - 0.05 >)	نامرتب	نامرتب	نیکل (ppb)
خیر	رواناب ناشی از مصرف کود؛ نشأت از مخازن سپتیک، فاضلاب؛ فرسایش ذخایر طبیعی	0.4 (0.40 - 0.25)	0.1 >	0.267 (ND - 0.267)	1.82 (0.62-1.82)	10	10	نیترات (ppm)
خیر	فرسایش ذخایر طبیعی	ND 1 (داده‌های سال 2023)	ND (داده‌های سال 2023)	1.5 (داده‌های سال 2023)	ND (داده‌های سال 2023)	5	0	رادیوم ترکیبی (pCi/L)
خیر	آبکاری و تکمیل فلزات، تخلیه از تأسیسات صنعتی، فوم تشکیل‌دهنده فیلم آبی (آتش‌نشانی).	7.1 (6.0 - 7.7)	ND	3.63 >	5.52 (3.27 - 6.95)	2 14	0	پرفلوروآکتان سولفونیک اسید (PFOS) [ppt]
خیر	آبکاری و تکمیل فلزات، تخلیه از تأسیسات صنعتی، فوم تشکیل‌دهنده فیلم آبی (آتش‌نشانی).	5.7 (4.0 - 6.1)	ND	4.38 >	7.99 (4.6 - 9.96)	2 13	0	پرفلوروکتانیک اسید (PFOA) [ppt]
1 این مقادیر از راهنمای آب آشامیدنی نیوجرسی برگرفته شده است. 2 MCL توسط ایالت نیوجرسی ایجاد شد. در حال حاضر مقدار MCL فدرال برای ترکیبات پرفلورینه وجود ندارد. NA - قابل اعمال نیست ND - تشخیص داده نشد								
آب آشامیدنی تصفیه شده از نقاط در سرتاسر سیستم توزیع - PVWC PWSID NJ1605002								
ضد عفونی‌کننده باقی‌مانده								
خیر	افزودنی به آب که به منظور کنترل میکروب‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد.	1.12			4	4		کلر (ppm)
		(بالاترین میانگین سالانه جاری در هر مکان) ND - 2.17 (محدوده نتایج انفرادی)						
آلاینده‌های میکروبیولوژیکی								
خیر	فضولات مدفوع انسان و حیوان	0 نمونه از 2631 نمونه E.coli مثبت بود			#	0		E.coli
محصولات جانبی ضد عفونی (HDBPها)								
خیر	محصول جانبی ضد عفونی آب آشامیدنی	30.97 (بالاترین میانگین سالانه جاری در هر مکان) (9.0-36.88) [محدوده نتایج انفرادی]			60	نامرتب		هالوآستیک اسیدها (HAA5) [ppb]
		52.83 (بالاترین میانگین سالانه جاری در هر مکان) (22.80 - 79.60) [محدوده نتایج انفرادی]						
خیر 4	محصول جانبی ضد عفونی آب آشامیدنی				80	نامرتب		تری‌هالومتان‌های کل (TTHM) [ppb]
3 E. coli نوعی باکتری است که وجود آن نشان می‌دهد که آب ممکن است به فضولات انسانی یا حیوانی آلوده شده باشد. باکتری‌های انسانی موجود در این فضولات می‌توانند اثرات کوتاه مدتی مانند اسهال، گرفتگی شکم، حالت تهوع، سردرد یا سایر علائم را ایجاد کنند. همچنین ممکن است برای نوزادان، کودکان خردسال، سالمندان و افرادی که سیستم ایمنی بدنشان شدیداً دچار نقص است، خطرات بیشتری داشته باشند. 4 بعضی از افرادی که در طول سال‌های زیاد آب حاوی تری‌هالومتان فراتر از حد MCL می‌نوشند ممکن است با مشکلات کبد، کلیه‌ها یا سیستم عصبی مرکزی مواجه شوند و ممکن است خطر ابتلا به سرطان در آنها افزایش یابد.								
مقررات در خصوص آب شیر مصرف‌کننده								
خیر	خوردگی سیستم‌های لوله‌کشی خانگی	0.065 (0 از بین 105 نمونه تختی از AL ژانویه - ژوئن)			1.3 (سطح اقدام)	1.3		مس (ppm)
		0.070 (0 از بین 115 نمونه تختی از AL جولای - دسامبر)						
خیر 5	خوردگی سیستم‌های لوله‌کشی خانگی	7.28 (3 از بین 105 نمونه تختی از AL ژانویه - ژوئن)			15 (سطح اقدام)	0		سرب (ppb)
		5.65 (2 از بین 115 نمونه تختی از AL جولای - دسامبر)						
5 نوزادان و کودکانی که آب حاوی سرب فراتر از سطح اقدام را می‌نوشند ممکن است دچار تأخیر در رشد جسمی یا ذهنی شوند. امکان دارد این کودکان نقایص جزئی در زمینه دامنه توجه و توانایی‌های یادگیری را از خود نشان دهند. بزرگسالانی که در طول سال‌های زیادی چنین آبی را می‌نوشند ممکن است دچار مشکلات کلیوی ناشی از فشار خون بالا شوند.								

نتایج کیفیت آب سال 2023 - جدول آلاینده‌های ثانویه شناسایی شده

مخزن MUA JC جرسی سیتی - WTO PWSID: NJ0906001		تصفیه‌خانه آب پکوانوک نیوآرک PWSID: NJ0714001		NJDWSC تصفیه‌خانه آب واناکه PWSID: NJ1613001		PVWC تصفیه‌خانه لیتل فالز PWSID: NJ1605002		حد بالای توصیه شده (RUL) نیوجرسی	آلاینده (واحد)
تحقق RUL	محدوده نتایج	تحقق RUL	محدوده نتایج	تحقق RUL	محدوده نتایج	تحقق RUL	محدوده نتایج		
بله	ND			بله	50.0>	بله	70-130	500	آلکیلزن سولفونات [ABS]/آلکیل بنزن سولفونات خطی [LAS] (ppb)
نامرتب	78 - 29	نامرتب	29.5	نامرتب	40.0	نامرتب	57.5 - 50	نامرتب	فلئانیت (ppm)
بله	ND - 50	بله	150.0>	بله	37.3	بله	21.2 - 13.8	200	آلومینیوم (ppb)
بله	106 - 62	بله	36.1	بله	52.2	بله	103.6 - 66.2	250	کلرید (ppm)
بله	ND - 3	بله	2	بله	2	بله	5>	10>	رنگ (CU)
بله	ND - 0.06	بله	ND 1	بله	0.015	بله	ND	1>	مس (ppm)
بله	92 - 57	بله	48.7	بله	70	بله	100 - 84	250	سختی، CaCO3 (ppm)
بله	ND - 60	بله	6	بله	200>	بله	100>	300	آهن (ppb)
بله	ND 1	خیر 6	59	بله	17.7	بله	9.9-17.7	50	منگنز (ppb)
بله	1.001>	بله	1.00>	بله	1.00>	خیر 7	14.0 - 7.0	3	بو (شماره استاندارد بو)
بله	7.70 - 6.97	بله	7.54	بله	8.15	بله	8.20 - 7.84	6.5 تا 8.5 (محدوده بپینه)	pH
خیر 5	55 - 32	بله	22.4	بله	33.0	خیر 8	81.1 - 50.2	50	سدیم (ppm)
بله	10	بله	12	بله	8.11	بله	59.3 - 44.1	250	سولفات (ppm)
بله	352 - 127	بله	104	بله	79.0	بله	327.5 - 203.5	500	کل جامدات محلول (ppm)
بله	ND - 60	بله	200>	بله	10>	بله	22.8 - 1.4	5000	روی (ppb)
آب آشامیدنی تصفیه شده از نقاط در سراسر سیستم توزیع - PVWC PWSID NJ1605002									
				بله	ND			300	آهن (ppb)
				بله	میانگین سالیانه 7.87 (17.61 - 3.41)			50	منگنز (ppb)

6 حد بالای توصیه شده برای منگنز بر اساس رنگ گرفتن لباس‌های شسته شده است. منگنز نوعی ماده مغذی ضروری است و انتظار نمی‌رود سطوح بالای آن در آب آشامیدنی موجب سمیت شود.
7 میزان بو به دلیل ضد عفونی کردن با کلر از حد بالای توصیه شده (RUL) توسط نیوجرسی فراتر می‌رود.

8 آب نهایی PVWC بالاتر از حد بالای توصیه شده نیوجرسی (RUL) بود. منابع سدیم عبارتند از: رواناب طبیعی خاک، رواناب نمک جاده‌ها، تصفیه‌خانه‌های فاضلاب بالادست و تاحدی مواد شیمیایی مورد استفاده در فرآیند تصفیه آب. در خصوص افراد سالم، میزان سدیم چندان نگران‌کننده نیست، با این حال سطوح بالای سدیم ممکن است برای افرادی که باید رژیم غذایی دارای سدیم محدود داشته باشند، نگران‌کننده تلقی گردد.

آزمایش آلاینده‌های نوظهور - PVWC PWSID NJ1605002

نتایج آزمایش ارائه شده در این جدول در سال 2023 برای نظارت بر بروز آلاینده‌های نوظهور جمع‌آوری گردید. در حال حاضر هیچ‌گونه استانداردی برای این آلاینده‌ها در مقررات آب آشامیدنی EPA وجود ندارد.	PVWC تصفیه‌خانه لیتل فالز PWSID NJ1605002	آلاینده
	محدوده نتایج	
آب آشامیدنی تصفیه شده در نقطه ورود به سیستم توزیع		
	210.5	کلرات (ppb)
	283.0 - 149.8	
	0.07>	1,4-دیوکسان (ppb)
PVWC به‌طور ماهانه بر وجود مواد شیمیایی پرفلئور در آب منبع و آب آشامیدنی نهایی نظارت می‌کند.	1.83-3.61>	پرفلئور بوتان سولفونیک اسید [PFBS] (ppt)
	1.84-3.1>	پرفلئور هپتائونیک اسید [PFHpA] (ppt)
	1.84-3.49>	پرفلئور هگزان سولفونیک اسید [PFHxS] (ppt)
	2.87-10.6	پرفلئور اوکتائونیک اسید [PFHxA] (ppt)

اطلاعات چشم‌پوشی از پایش

مقررات قانون آب آشامیدنی ایمن اجازه می‌دهد به منظور کاهش یا حذف الزامات پایش در خصوص آزیست و ترکیبات آلی مصنوعی (SOC) از پایش چشم‌پوشی گردد. چشم‌پوشی از پایش جهت نظارت بر سیستم توزیع آزیست در سیستم توزیع اصلی PVWC برای دوره پایش 2020-2028 اعطا گردید.

اطلاعات مهم در خصوص سرب در آب آشامیدنی شما

مقادیر بالای سرب در صورت وجود می‌تواند باعث مشکلات جدی سلامت، به‌ویژه برای زنان باردار و کودکان خردسال شود. وجود سرب در آب آشامیدنی در درجه اول ناشی از مواد و اجزای مرتبط با خطوط لوله و لوله‌کشی خانه است. PVWC مسئولیت تأمین آب آشامیدنی باکیفیت را برعهده دارد، اما نمی‌تواند انواع مواد مورد استفاده در لوله‌کشی را کنترل کند. هنگامی که آب به مدت چندین ساعت جریان پیدا نکرده باشد، می‌توانید با باز کردن شیر آب به مدت 30 ثانیه تا 2 دقیقه قبل از استفاده از آب برای نوشیدن یا پخت و پز، احتمال مواجهه با سرب را به حداقل برسانید. اگر نگران وجود سرب در آب خود هستید، می‌توانید آب خود را آزمایش کنید. اطلاعات مربوط به سرب موجود در آب آشامیدنی از طریق خط تماس آب آشامیدنی ایمن یا آدرس زیر در دسترس قرار می‌گیرد: <http://www.epa.gov/safewater/lead>



اثرات سرب بر سلامت

اگر سرب به میزان بیش از حد از طریق آب آشامیدنی وارد بدنتان شود می‌تواند مشکلات جدی را برای سلامتتان ایجاد کند. این ماده می‌تواند به مغز و کلیه‌ها آسیب برساند و در تولید گلبول‌های قرمز اختلال ایجاد کند که اکسیژن را به تمام قسمت‌های بدن منتقل می‌کنند. کسانی که بیش از همه در اثر مواجهه با سرب در معرض خطر قرار می‌گیرند عبارتند از نوزادان، کودکان خردسال و زنان باردار. دانشمندان تأثیرات سرب بر مغز را با کاهش ضریب هوشی کودکان مرتبط دانسته‌اند. بزرگسالان دچار مشکلات کلیوی و فشار خون بالا ممکن است بیش از بزرگسالان سالم در اثر سطوح پایین سرب تحت تأثیر قرار بگیرند. سرب در استخوان‌ها ذخیره می‌شود و می‌تواند بعداً در طول زندگی آزاد شود. در دوران بارداری، کودک از استخوان‌های مادر سرب را دریافت می‌کند که ممکن است بر رشد مغزش تأثیر بگذارد.

منابع سرب

سرب فلزی رایج است که در محیط زیست یافت می‌شود. آب آشامیدنی یکی از منابع احتمالی مواجهه با سرب است. منابع اصلی مواجهه با سرب، رنگ‌های حاوی سرب و گرد و غبار یا خاک آلوده به سرب و بعضی از لوازم لوله‌کشی هستند. سرب همچنین در انواع خاصی از سفال‌ها، مرغ، لوازم لوله‌کشی برنجی، مواد غذایی و لوازم آرایشی یافت می‌شود. سرب در بعضی از اسباب‌بازی‌ها، برخی از تجهیزات زمین بازی و بعضی از جواهرات فلزی کودکان یافت می‌شود. مواجهه با سرب در محل کار و برخی سرگرمی‌ها نیز می‌تواند منبع آلودگی باشد (سرب می‌تواند روی لباس یا کفش منتقل شود).

سرب در آبی که به شما عرضه می‌شود وجود ندارد. هنگامی که آب به مدت چندین ساعت با لوله‌ها یا تجهیزات لوله‌کشی حاوی سرب در تماس باشد، ممکن است سرب وارد آب آشامیدنی شود. این بدان معناست که اولین آبی که از در صبح یا بعدازظهر بعد از بازگشت از سر کار یا مدرسه شیر آب خارج می‌شود، می‌تواند حاوی مقادیر نسبتاً بالایی سرب باشد. خانه‌هایی که قبل از سال 1985 ساخته شده‌اند به احتمال زیاد لوله‌کشی حاوی سرب یا لحیم سرب دارند. آنه‌های جدید نیز ممکن است دارای سرب باشند. حتی شیرهای آب، اتصالات و شیرهای برنجی از جمله اقلامی که با عنوان "بدون سرب" تبلیغ می‌شوند، ممکن است حاوی مقادیر سرب باشند.

آزمایش کردن آب

به‌طور معمول خانه‌هایی که دارای خطوط لوله سربی و/یا اجزای لوله‌کشی حاوی سرب هستند در سیستم پست بروک PVWC تحت نظارت قرار می‌گیرند. این خانه‌ها بدترین وضعیت را درخصوص وجود سرب در آب دارند. نمونه‌ها بعد از 6 ساعت ماندن آب در لوله‌کشی خانه یا بیشتر جمع‌آوری می‌شوند.

تخطی از قانون سرب و مس درخصوص سرب زمانی اتفاق می‌افتد که بیش از 10 درصد از این خانه‌ها از سطح اقدام سرب 15 قسمت در میلیارد فراتر باشند.

در آخرین دور آزمایش‌هایی که توسط PVWC بین ماه جولای تا دسامبر سال 2021 انجام شد، از هر 132 خانه 4 خانه از سطح اقدام سرب فراتر بود.

درخصوص آزمایش‌هایی که بین ماه ژانویه تا ژوئن سال 2021 انجام شد، از هر 129 خانه 3 خانه از سطح اقدام سرب فراتر بود.

برای کسب اطلاعات بیشتر

با ما به شماره 973-340-4300، یا ایمیل customerservice@pvwc.com تماس گرفته یا به وبسایت ما مراجعه کنید: www.pvwc.com. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کاهش مواجهه با سرب در خانه/ساختمان و اثرات سرب بر سلامت، به منابع EPA در زیر مراجعه کرده یا با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود تماس بگیرید.

خط تماس آب آشامیدنی ایمن EPA: 800-426-4791

مرکز اطلاعات ملی سرب: 800-424-LEAD

وبسایت EPA: www.epa.gov/lead

چطور می‌توانید مواجهه با سرب را کاهش دهید

1. **بگذارید آب جریان پیدا کند تا سرب خارج گردد.** قبل از استفاده از شیر آب سرد برای نوشیدن یا پخت‌وپز در صورتی که چندین ساعت مورد استفاده قرار نگرفته است، آن را به مدت 30 ثانیه تا 2 دقیقه یا تا زمانی باز بگذارید که سرد شود یا به دمای ثابت برسد. این کار باعث می‌شود آب حاوی سرب از لوله‌ها خارج گردد. میزان آب مصرف شده ناشی از تخلیه آب معمولاً کمتر از یک یا دو گالون بوده و هزینه آن کمتر از 30 سنت در ماه است.

2. **برای پخت و پز و تهیه شیر خشک از آب سرد استفاده کنید.** با آب مربوط به شیر آب داغ گرم آبپزی نکنید یا از آن آب ننوشید؛ سرب در آب گرم راحت‌تر حل می‌شود. برای تهیه شیر خشک از شیر آب گرم استفاده نکنید.

3. **برای از بین بردن سرب، آب را نجوشانید.** جوشاندن آب باعث کاهش سرب نمی‌شود.

4. **به دنبال منابع جایگزین یا تصفیه آب باشید.** می‌توانید خرید بطری آب یا فیلتر آب را در نظر بگیرید. در صورت خرید فیلتر آب، بسته‌بندی آن را بخوانید تا مطمئن شوید فیلتر از نظر کاهش سرب تأیید شده است. همچنین می‌توانید با NSF International به شماره 800-NSF-8010 تماس گرفته یا به وبسایت آنها به آدرس www.nsf.org مراجعه کنید تا درخصوص استانداردهای عملکرد فیلترهای آب اطلاعاتی را کسب نمایید. به منظور حفظ کیفیت آب، حتماً دستگاه فیلتر را مطابق با دستورالعمل سازنده نگهداری و تعویض کنید.

5. **آب خود را از نظر وجود سرب آزمایش کنید.** با PVWC به شماره 973-340-4300 تماس بگیرید تا ببینید که چطور می‌توانید آب خود را از نظر وجود سرب آزمایش کنید، یا فهرستی از آزمایشگاه‌های محلی را دریافت کنید که گواهی مورد نیاز برای آزمایش سرب را دارا هستند. آزمایش کردن ضروری است زیرا نمی‌توانید سرب را در آب آشامیدنی ببینید، بچشید یا بو کنید.

6. **تربیتی بدهید تا خون کودکان آزمایش شود.** در صورت داشتن نگرانی درخصوص مواجهه با سرب، با اداره بهداشت محلی یا ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی تماس بگیرید تا متوجه شوید که چطور می‌توانید آزمایش سرب را برای کودکان انجام دهید. پزشک خانواده یا متخصص اطفال می‌تواند آزمایش خون را برای تشخیص سرب انجام داده و اطلاعاتی را در مورد اثرات سرب بر سلامت به شما ارائه نماید.

7. **لوازم لوله‌کشی حاوی سرب را شناسایی و تعویض کنید.** یک لوله‌کش دارای مجوز می‌تواند بررسی کند که آیا لوله‌کشی خانه شما حاوی لحیم سرب، لوله‌های سربی یا اتصالات حاوی سرب است یا خیر. اداره قوانین ساختمان محلی شما می‌تواند اطلاعاتی در مورد سوابق پروانه ساختمانی به شما ارائه دهد که باید شامل نام پیمانکاران لوله‌کشی باشد که خانه شما را لوله‌کشی کرده‌اند.

8. **ببینید آیا خطوط لوله تا خانه شما از سرب ساخته شده است یا خیر.** PVWC سوابق اقلام متعلق به PVWC، مانند جنس خطوط لوله (خط آب تا دریچه کنترل) در سیستم توزیع را نگهداری می‌کند. برای اطلاع از سوابق جنس خطوط لوله با بخش خدمات مشتریان ما به شماره 973-340-4300 تماس گرفته یا به آدرس زیر مراجعه کنید: www.pvwc.com/leadlookup

همچنین باید مشخص کنید که خط لوله‌ای که از دریچه کنترل به خانه شما منتهی می‌شود از سرب ساخته شده است یا خیر. بهترین راه برای مشخص کردن اینکه آیا خط لوله خانه شما از سرب ساخته شده است یا خیر، به‌کار گرفتن یک لوله‌کش مجاز جهت بازرسی لوله است.

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 1
ZIP CODE 14304

Passaic Valley Water Commission
1525 Main Avenue • P.O. Box 230
Clifton, NJ 07011



This report contains information about your drinking water. If you do not understand it, please have someone translate it for you.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua beber. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

এই প্রতিবেদনটি আপনার পানীয় পানির
সম্বন্ধে একটি গুরুত্বপূর্ণ তথ্য। আপনি
এর বিষয়ে বুঝতে পারছেন না তবে
কোনো একজনকে এটি বুঝিয়ে
দেখাতে সাহায্য করুন।

للمعلومات في هذا التقرير تحتوي على
معلومات مهمة عن مياه الشرب التي
تشرىها. من فضلك اذا لم تفهم هذه
للمعلومات اطلب من يترجمها لك.

PV

صاحبخانهها باید این اطلاعات را در اسرع وقت - اما حداکثر تا سه روز کاری - پس از دریافت بین تمام مستأجران توزیع کنند. تحویل باید به صورت دستی، از طریق پست یا ایمیل و با درج اطلاعات در محلی بهر احتی قابل مشاهده در ورودی هر ساختمان اجاره‌ای صورت بگیرد، مطابق با بخش 3 از (P.L. 2021، c. 82 (C.58:12A-12.4 et seq.))

ما در خدمتان هستیم

هیئت کمیسیون PVWC شما را تشویق می‌کند تا در تصمیماتی که ممکن است بر کیفیت آب آشامیدنی‌تان تأثیر بگذارد، مشارکت کنید. شما می‌توانید نظرات خود را از طریق وبسایت PVWC به آدرس www.pvwc.com مطرح کرده یا به صورت حضوری در جلسات ماهیانه هیئت کمیسیون شرکت کنید. برای اطلاع از تاریخ، ساعت و مکان این جلسات یا دریافت نسخه‌های بیشتر از این گزارش یا بخش خدمات مشتریان ما به شماره 973-340-4300 تماس گرفته یا به این آدرس ایمیل بزنید: customerservice@pvwc.com. برگزاری تمامی جلسات، طبق قانون جلسات علنی اعلام می‌شود.

به منظور کسب اطلاع از دستور کار جلسه و صورت جلسه هیئت یا برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص جلسات آتی به وبسایت ما به آدرس www.pvwc.com مراجعه کرده یا با بخش خدمات مشتریان ما به شماره 973-340-4300 تماس گرفته، یا به این آدرس ایمیل بزنید: customerservice@pvwc.com.

چرا این گزارش را دریافت کرده‌ام؟

کمیسیون آب پاسائیک ولی (PVWC) با کمال خرسندی گزارش کیفیت آب 2024 را تقدیم شما می‌کند. این گزارش خلاصه‌ای از اطلاعات جمع‌آوری شده در طول سال تقویمی 2023 در خصوص نظارت بر رعایت الزامات سازمان حفاظت از محیط زیست ایالات متحده (EPA) و سازمان حفاظت از محیط زیست نیوجرسی (NJDEP) بوده و همچنین داده‌های بیشتری را در زمینه نظارت بر کیفیت آب ارائه می‌دهد. امیدواریم چند دقیقه وقت بگذارید و این گزارش را مرور کنید و در مورد آب آشامیدنی خود اطلاعات بیشتری کسب کنید.

مقررات آب آشامیدنی PVWC را ملزم می‌کند که هر ساله این اطلاعات را در اختیار مشتریان قرار دهد. ارائه این متن به اکثر زبان‌ها توسط EPA و NJDEP الزامی شده است تا اطمینان حاصل شود که مشتریان ما از آنچه که در آب آشامیدنی‌شان وجود دارد مطلع شوند. PVWC سعی کرده این اطلاعات پیچیده را به شکلی قابل فهم ارائه کرده و این گزارش را با هزینه کم تهیه کند.



کمیسیون

جفری لوین، رئیس، پترسون
ریگوریتو سانچز، معاون، پاسائیک
جوزف کولودزیچ، خزانهدار، کلیفتون
روبی ان. کاتن، منشی، پترسون
کارمن دیپادوا، کمیسیونر، پترسون
جرالد فرند، کمیسیونر، کلیفتون
رونالد ون رنسالیپر، کمیسیونر، پاسائیک

برای دریافت نسخه‌های بیشتر از این گزارش با بخش خدمات مشتریان ما به شماره 973-340-4300 تماس گرفته یا به این آدرس ایمیل بزنید: customerservice@pvwc.com.